

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 57 (1950)

**Heft:** 10

**Artikel:** Japans Textilplan und Korea

**Autor:** G.B.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-677780>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Gebesserte Exportchancen

Ein Sorgenkapitel der Spinnstoffwirtschaft ist seit Jahr und Tag die Ausfuhr. Kein halbwegs verantwortungsbewußter Textilfabrikant wird sich dieser Sorge verschließen. Westdeutschland hat 1949 für rund 83 Mill. Dollar an Spinnstoffen und Textilwaren ausgeführt. Das Ergebnis des ersten Halbjahres 1950 betrug 44 Mill. Dollar. Könnte die Juli-Ausfuhr mit 11,9 Mill. Dollar als künftiger Maßstab dienen, so käme man 1950 auf rund 115 Mill. Dollar. Es ist damit zu rechnen, daß die fortschreitende Liberalisierung im europäischen Austausch und die wachsende Verdichtung der Handelsverträge mit Uebersee die Exportwege auch der Textilwirtschaft spürbar verbessern werden, nachdem die deutschen Vorleistungen ihre Früchte zu tragen begonnen haben. Anzeichen dafür sind genug vorhanden, besonders in allen jenen Branchen, in denen die Anpassung der Muster an

fremden Geschmack von jeher eine große Rolle gespielt hat. Wir sind endlich wieder soweit, daß die Exporteure von Rang nach Jahren des Tastens, Prüfens und Vergleichens sich mit ihren Kollektionen fast überall von neuem sehen lassen können. Was uns fehlt, ist außer der vollen Freizügigkeit des Rohstoffeinkaufs der Gleichstand der technischen Ausrüstung mit den fortgeschrittenen Ländern, zwei Voraussetzungen, die den preislichen Wettbewerb oft sehr erschweren. Jedoch will es etwas heißen, wenn deutsche Zellwolle sich in den USA in kurzer Zeit den Ruf von Qualitätsware erworben hat. Auch die Chancen für Fertigwaren sind in einer ganzen Reihe von Absatzgebieten gestiegen. Sie zu nutzen, ist allen Unternehmen aufgegeben, die vom Export etwas verstehen und der Vielseitigkeit der Geschmacks- und Qualitätsansprüche in aller Welt gewachsen sind.

Dr. H. A. N.

## Japans Textilplan und Korea

In den Schlußausführungen des Artikels über Japans Textilplan, der in der Juli-Ausgabe 1950 der „Mitteilungen“ erschien, wurde darauf hingewiesen, daß die Japaner mit dem Ausgang der Baumwolltextilkonferenz mit einer Britisch-amerikanischen Textilmission in Osaka zufrieden zu sein scheinen. Tatsächlich ergab die Konferenz für die interessierten „weißen“ Nationen überhaupt keine Resultate: eine Lösung des brennenden Problems der japanischen Konkurrenz in Bezug auf die Ausfuhr von Baumwolltextilien hatte überhaupt nicht gefunden werden können. Diese Anschauung bestätigte auch der Bericht der britischen Teilnehmer an der Konferenz. Mehr noch: am 28. Juni berichtete eine Meldung aus Tokio, daß das amerikanische Oberkommando in Japan die japanische Baumwollindustrie von jeder Beschränkung hinsichtlich der Spindelanzahl enthoben hatte. Diese Nachricht hat die Befürchtungen in Bezug auf die japanischen Konkurrenzmöglichkeiten noch beträchtlich erhöht. Die zeitliche Uebereinstimmung dieser namhaften Erleichterung für die japanische Baumwollindustrie mit dem Ausbruch des Krieges in Korea erregte ein gewisses Aufsehen in Kreisen der interessierten Industriezweige in Großbritannien. Die Ueberzeugung hat sich gefestigt, daß dieser amerikanische Schritt im Zusammenhang mit der politisch-militärischen Entwicklung in Korea steht. Zunächst wird die Maßnahme dahin ausgelegt, daß diese Erleichterung berechnet war Japans zustimmendes „Einverständnis“ mit dem Vorgehen der Vereinigten Staaten als leitendes Land der Vereinigten Nationen wachzurufen, — kurz, sich Sympathien des besetztgehaltenen Landes zu sichern. Daran dürfte sich die Erkenntnis geknüpft haben, daß der Krieg in Korea eine sehr schwere finanzielle Belastung für die Vereinigten Staaten bedeutet, — eine zusätzliche Belastung, die, zumindestens teilweise dadurch wettgemacht werden mußte, indem man die finanziellen Verpflichtungen Japan gegenüber erleichterte. Eine ansehnliche Reduktion in dieser Beziehung ergab sich indem man der japanischen Baumwollindustrie die vollste Handlungsfreiheit zurückgab, d. h. sie von der Abhängigkeit von den amerikanischen Subventionen befreite. Unabhängig in ihrem Tun und Lassen ist die japanische Baumwollindustrie in der Lage ihre Ausfuhr zu steigern, ihre Preisgestaltung zu diesem Zwecke entsprechend einzustellen und sich die benötigten Rohstoffe im Auslande durch die mittels der Ausfuhr gewonnenen Devisen sicherzustellen. Der amerikanische Schritt kam umso überraschender, als er knapp nach dem Entschluß erfolgte mit wel-

chem das juristische Subkomitee des Senates in Washington die Erhöhung der japanischen Baumwollspindelanzahl von 4 000 000 auf 4,800 000 begrenzt bewilligt hatte. Dies, um Japan die Möglichkeit zu geben, mehr amerikanische Baumwolle zu absorbieren und einen weiteren Schritt auf dem Wege der Erholung zu gestatten.

### Fragen der Preiskonkurrenz

In Fachkreisen bestehen allerdings Zweifel, ob die japanische Baumwollindustrie aus der wiedergewonnenen gänzlichen Freiheit in Bezug auf ihre Produktionskapazität wirklich vollen Nutzen ziehen kann. Die japanische Textilmaschinenindustrie (siehe „Mitteilungen“ vom August 1950) kann im Jahr rund 500 000 Spindeln produzieren, hat aber ein eminentes Interesse das größtmögliche Quantum hievon auszuführen, um sich die Devisen zu beschaffen, die für ihre Metalleinfuhr nötig sind, da in Japan selbst starker Mangel an den betreffenden Metallen herrscht. Zudem verfügen die Spinnereien im Lande nur über verhältnismäßig begrenzte Mittel, die sie für Neuinvestitionen verwenden können, so daß die Erhöhung ihrer Produktionskapazität bis zur „Grenze der Aufnahmefähigkeit des einheimischen Marktes und des Exportabsatzes“ (wie das Schlagwort jetzt lautet) nicht ohne weiteres möglich ist. Während zudem die Japaner diese in- und ausländische Aufnahmefähigkeit sehr optimistisch zu beurteilen scheinen, weisen europäische Fachleute auf gewisse antijapanische Gefühle und Tendenzen in verschiedenen Ueberseeländern hin, die, eventuell im Zusammenhang mit Importlizenzen und anderen Maßnahmen die japanischen Ausfuhrmöglichkeiten beschränken könnten. Immerhin bleibt die Gefahr der japanischen Konkurrenz, beruhend auf niedrigst bemessene Preise, wenn nicht auf Preisunterbietungen, ein akut drohender Faktor. In diesem Zusammenhang bereitet die britische Baumwollindustrie eine Reihe von Rationalisierungsmaßnahmen vor, die, letzten Endes, zu einer Kostensenkung führen sollen, so etwa die Doppelschichtarbeit bei automatischen Webstühlen. Dieser Schritt wurde bereits vor einiger Zeit in einem Berichte der Webereiproduktivitäts-Studiengruppe (Weaving Productivity Team) befürwortet. Das Doppelschichtsystem bei automatischen Webstühlen, hieß es darin, gewährleistet nicht nur die Wirtschaftlichkeit der Einführung dieser Maschinen, sondern auch die größtmögliche Produktionskapazität und die niedrigsten Kosten in der Gesamtproduktion. —

G. B.